ለምጽ

ለምፅ ፡ subst. m. et fem. (Lev. 13,8) *lepra* [amh. id.; in caeteris linguis *lepra* aliis nominibus vocatur سَلَعٌ (وَضَحٌ) بَرَصٌ, ሥጋ ፡ ሕፅ, ጸልዕ ፡). Aethiopico nomini Ludolfus comparavit نَمَشٌ *maculae cutis* , *diverso colore conspicuae* , pec. *albo et nigro* ; aliis *lentigo* , quae radix convenit cum نَمِرَ *maculis punctisque respersus fuit* , نَمِرٌ نَمِرٌ ሥጋ ፡ ነምር ፡ *pardus* ; (مُنَمَّعٌ); proprius ad sonos vocis aeth. accedit لَمَظٌ *alba macula* (in labio equi inferiore), لُمْظَةٌ id., أَلْمَظُ *equus, qui eam habet* , sed videas annon **ለምጽ ፡** a *deradendo* , *scabendo* (**ለመጸ ፡**) dictum sit, sicut ሥጋ ፡ ሕፅ] Lev. 13,14; Deut. 24,8; Num. 12,10; Ex. 4,6; **ለምጽ ፡ አኀዘ ፡** 4 Reg. 5,1; 4 Reg. 5,27; 4 Reg. 15,5; **ሠረጸ ፡ ለምጽ ፡ ውስተ ፡ ፍጽሙ ፡** 2 Par. 26,19; **ወነበረ ፡ ውስተ ፡ ለምጽ ፡ እስከ ፡ አመ ፡ ሞተ ፡** 2 Par. 26,21. Adjectivum *leprosus* genitivo circumscribi solet: **ዘለምጽ ፡**, **እንተ ፡ ለምጽ ፡**, **እለ ፡ ለምጽ ፡** 2 Par. 26,23; Lev. 14,2 seq.; Lev. 22,4; 4 Reg. 5,7; 4 Reg. 7,3; Matth. 8,1; Marc. 8,1; Marc. 14,3; Luc. 4,27. Saepissime in Syn., Clem., F.N., al.

TraCES en

lamṣ

Grébaut

ለምጽ ፡ *lamṣ* «*lèpre*» — **ለምጽ ፡**, **ለምጥ ፡** Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 14r. Ms. Roma, Biblioteca Nazionale Centrale di Roma, Orientale 134, p. 4. **ዘለምጽ ፡** *zalamṣ* «*lépreux*» — **ባለ ፡ ለምጥ ፡** Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 14r. Grébaut 1952, 26

Leslau

ለምጽ ፡ *lamṣ*, **ለምፅ ፡** *lamḍ leprosy*, *scab* **ዘለምጽ ፡** *za-lamṣ*, Pl. **እለ ፡ ለምጽ ፡** *ʾəlla lamṣ leper*, lit. ‘of (who has, have) leprosy’ Leslau 1987, 316a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 4.11.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 4.11.2022
- Magdalena Krzyżanowska *addd transcription* on 4.11.2022
- Leonard Bahr *root* on 16.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016